

## 11 日本橋東海ビル

NIHONBASHI TOKAI BUILDING

所在地／東京都中央区日本橋通 1 — 5

建築主／株式会社東海銀行

新東昭開発株式会社

設計者／株式会社日建設計

施工者／株式会社竹中工務店

株式会社大林組

戸田建設株式会社

竣 工／昭和50年 3 月

Location／Tokyo

Owner／The Tokai Bank, Ltd.

Shintosh Development Co., Ltd.

Design／NIKKEN SEKKEI, Planners, Architects, and Engineers

Contractor／Takenaka Komuten Co., Ltd.

Ohbayashi-Gumi, Ltd.

Toda Construction Co., Ltd.

Date of Completion／March, 1975

日本橋東海ビルは江戸五街道の里程の起点日本橋にほど近い角地に建てられている。この周辺は江戸時代、町人町として繁栄し、現在も百貨店、銀行、事務所など大型ビルが林立し、今日日本の代表的商業地を形成する地域である。私達が見学したのはこの建物に直面する小公園の緑が、漸く新芽に燃えはじめようとする4月半ば、車と人のはげしく行き交う昼下りであった。

赤い二丁掛磁器タイルの壁面に覆われた瀟洒なこの建物は、地上10階、地下3階、東海銀行と貸事務所の複合ビルである。鋭角に交る二本の道路に挟まれた不整形の敷地を巧みに利用する一方、関東大震災、世界第二次大戦の再度にわたる火災に損傷甚だしかった東海銀行（旧村井銀行－1913年竣工）を解体し、その一部をビルの随所に組み込みながら、何の抵抗感もなく、素直に処理されている。その最初に見られる例は建物東北の通用玄関を縁どる石造装飾であり、煉瓦色の大きな壁面をみごとに引きしめている。ともすれば現代都市の殺伐とした街並に、この建物は気品ある、するどい個性と豊かな詩情に満ちたふんいきを漂わせているが、この卓越した創造的構成力と施工の出来栄えに対し、心から感嘆せざるを得ない。

北面の最上階に達する柱列のあるファサードから中に入ると、5層吹抜きの大きなメインホールがある。このホールは今までの慣例を破って、銀行と貸事務所の共用となっていて、その奥に銀行の客溜がつづき、その向うはしには解体建物の中から復元したフリューテングのある花崗岩のコリント式オーダーの独立柱の建つ中庭が見える。中二階の営業室にいたるには正面のエスカレーターが導き、2階以上の事務室階に用のある人はホールの右手のエレベーターを利用する。銀行の窓口業務取扱いが終るとグリル・シ

ャッターが下りて事務室階専用のホールとなる。この動線の処理は明快であり、空間の構成はすばらしい。なお、吹抜部の大きな大理石の壁には旧建物のコンソール（渦形持送り）を取りつけ、このメインホールの空気を楽しく和らげている。2～9階の事務室は二面に窓開口をもち、間仕切りのない大部屋で明るい仕上げとなっているが、これを囲むように両側に二つのサービス・コアがあり、その壁面は地震力に耐えるように設計されている。10階には銀行の会議室があり、隣接したロビーからは復元した柱ととっくり型の手摺子のある屋上中庭を臨み、ロビーに憩う人々を暖いゆとりと、好ましい情趣に誘い込む。

明治の先達の創造への追求に想いを寄せた施主の遙かな夢、この複合ビルの目的と機能に沿った設計者の卓抜な構成力と旧建物の復元への情熱、交通はげしい市街地環境と経済激動の最中で、安全の管理、資材労務の対策、施工精度の確保などにいくたの困難を克服した施工者の熱意と努力、この三者が一体となって、活気あふれる街並にローマン豊かなユニークなビルとして成功させたその心意気が、ひしひしと感じられ、高い評価を惜しまないものである。

This building was constructed on a corner plot near Nihonbashi, Tokyo. This district prospered as a merchants' town in the Edo Period. Today large buildings such as department stores, banks and offices are concentrated there. It is a representative commercial area in Japan. The Nihonbashi Tokai Building first caught our attention around the middle of April when the greenery in a small park in front of it was growing richer day by day. It was around noon when the traffic on the street was heavy. The chic building covered with red porcelain walls is ten stories high and has three floors underground. It houses a Tokai Bank office and other offices for rent. The building stands at an irregularly shaped site where two streets cross each other at a sharp angle. The old Tokai Bank building (built in 1913) had survived the Great Kanto Earthquake in 1923 and World War II air raids but been badly damaged. It was torn down and rebuilt, retaining certain portions of the original structure. One such remnant of the old building is the stone ornament rimming the entrance to the northeastern hallway of the building. This stone ornament enhances the beauty of the brick-colored walls of the new building. This building has given a graceful touch to the dreary atmosphere of the modern mammoth city. The outstanding creativity shown in its design deserves the highest praise. As we step into the building through the columned facade on the north side which leads to the top floor, we come to a large hall which takes the form of a five-floor stairwell. This hall, unlike conventional ones, is for common use by both the bank and the offices for rent in the same building. In the inner part of the hall is the public space for the bank. At the end of this space can be seen an inner court with independent columns of the Corinthian order made of granite with flutings, which have been reproduced from the demolished building. The office on the mezzanine floor is led into by the front escalator, and people going to the offices on the second and higher floors can use the elevator on the right hand side of the hall. When the bank ends its business for the day, the grille shutters are closed and the space turns into a hall for exclude use by the tenants of the rented offices. This represents a unique traffic line and an effective space composition. On the large granite walls of the stairwell section, the consoles of the old buildings have been installed, adding to the enjoyable atmosphere of the main hall. The offices on the second to ninth floors have windows on two sides. The large rooms without partitions receive sufficient sunlight. There are two service cores surrounding the large room and their walls are designed to

withstand earthquakes. On the 10th floor are the conference rooms of the bank, and from the adjoining lobby is seen the rooftop court with reproduced columns and saké jug type handrails. This gives an enjoyable atmosphere to people in the lobby. This building shows the builder's respect of the creativity of Meiji architects. It also shows the designer's remarkable talent in designing a highly functional dual-purpose building as well as his enthusiasm for the reconstruction of the old building. The builder's enthusiasm and efforts solved all the difficult problems such as safety control at the traffic congested work site as well as material procurement, labor problems and maintaining the high standards of construction work under a rapidly changing difficult economic situation. The new fantastic building is the fruit of all these efforts. It deserves high praise.

●概要

|       |                                                              |                    |                      |
|-------|--------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| 建築概要  |                                                              |                    |                      |
| 敷地面積  | 1,471㎡                                                       |                    |                      |
| 建築面積  | 1,125㎡                                                       |                    |                      |
| 延床面積  | 14,019㎡                                                      |                    |                      |
| 構造規模  | 鉄骨鉄筋コンクリート造一部鉄骨造                                             |                    |                      |
|       | 地下3階                                                         | 地上11階              | 塔屋2階                 |
| 仕上げ概要 |                                                              |                    |                      |
| 外装    | 屋根：アスファルト防水コンクリート押えクリンカータイル 外壁：二丁掛磁器タイル                      |                    |                      |
| 建具    | 型鋼組立てサッシ、グラファイトペイント                                          |                    |                      |
| 内装    | 一般事務室 床：ビニールアスベストタイル 壁：モルタルVP 天井：岩綿吸音板                       |                    |                      |
| 1階営業室 | 床・壁：大理石（トラバーチン）                                              |                    |                      |
|       | 天井：アルミルバー                                                    | 10階ロビー床：大理石（ギリシャ産） | 壁：ジュラクサテン 天井：岩綿吸音板VP |
| 設備概要  |                                                              |                    |                      |
| 電気    | 受電3,300V 電灯動力共用変圧器3/ 7W1,000KVA 1台、400KVA 1台 その他非常電源、照明弱電設備等 |                    |                      |
| 給排水   | 塔屋水槽重力給水 給湯：貯湯式湯沸器 排水：分流式                                    |                    |                      |
| 空調    | ファンコイル、ダクト併用方式                                               |                    |                      |
| 昇降機   | エレベーター：乗用2基                                                  |                    |                      |
| 消化    | 屋内消化栓、消防隊専用栓、スプリングラー                                         |                    |                      |



南玄関入口／  
Entrance in the south-east wall



東側中庭／Corinthian column in the courtyard ▼



北側ファサード／North-side facade





エントランスホール／Entrance hall



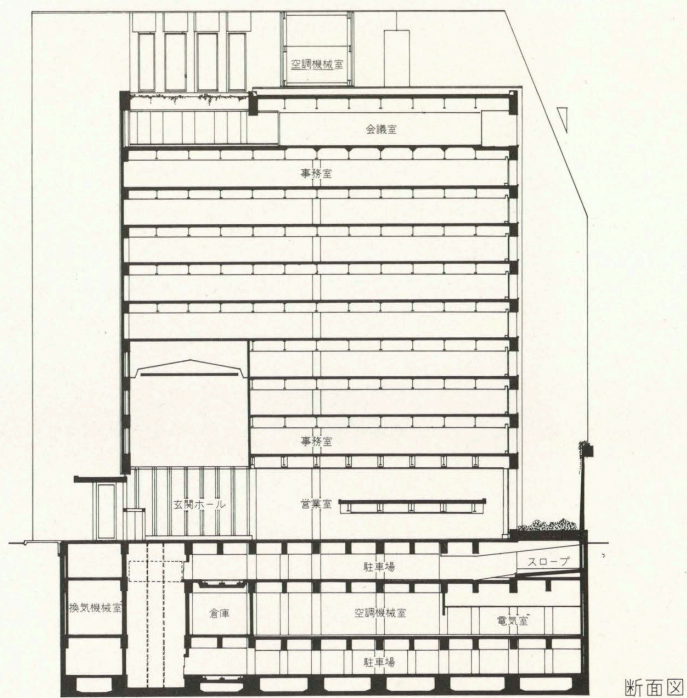
営業室／Banking office



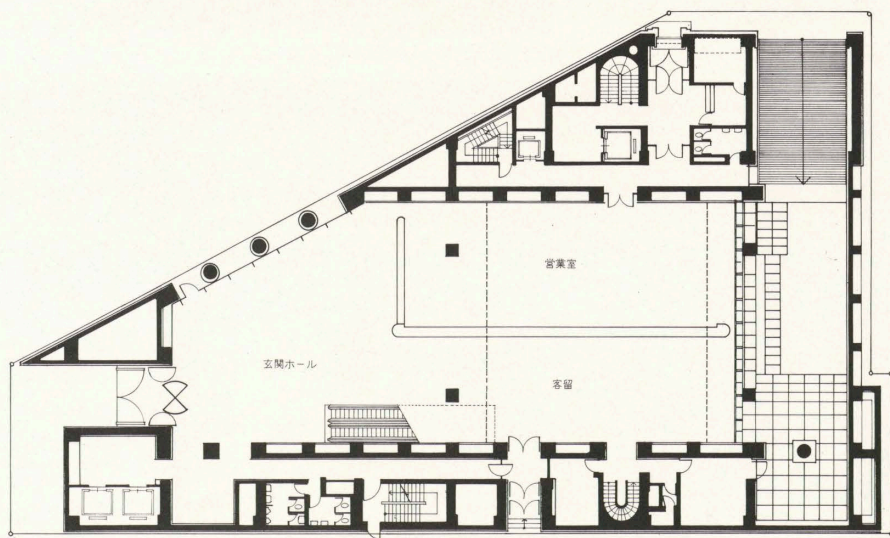
階段室吹抜け／Staircase



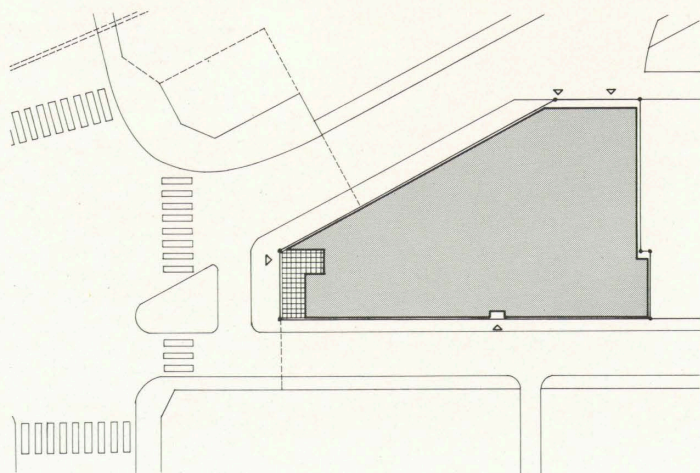
会議室ロビー／Lobby in front of the conference hall



断面図



1階平面図



配置図